



Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA

Dohoda s VHÚ

12.05.2015

Verzia 2.5

Riadenie dokumentu

Dokument	Dohoda zverení obsahu na dlhodobú archiváciu Dohoda s VHÚ		
Verzia:	2.5	ID:	
Číslo:		Stav:	Finálny
Vydanie:	Štvrté	Vytvorený:	12.09.2013
Dostupný v:	http://cda.kultury.sk	Posledná úprava:	12.05.2015
Kľúčové slová:	Dohoda, určené spoločenstvo	Celkom strán:	11
Autori	Autor dokumentu:	CDA	
	Prispievatelia:		

História verzií

Verzia	Dátum	Dôvod zmeny, dodatku	Autor
1.0	12.09.2013	Doplnenie odkazov	Mgr. Lucia Kelemenová
1.5	30.09.2013	Oprava A.1	Mgr. Bibiána Žigová
2.0	03.12.2014	Prepracované vydanie	CDA a VTG
2.5	29.01.2015	Doplnené kapitoly C a D	CDA a VTG

OBSAH

RIADENIE DOKUMENTU	2
A ZMLUVNÉ STRANY DOHODY	4
B PREDMET DOHODY	5
C PRÁVA A POVINNOSTI USCHOVÁVATEĽA	6
D PRÁVA A POVINNOSTI VKLADATEĽA	7
D.1 VOLUMETRIA	8
D.2 PROFIL VKLADATEĽA	9
E PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DOHODY	10
F ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	11

A Zmluvné strany Dohody

Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA (ďalej len Dohoda) uzatvárajú tieto zmluvné strany:

Uschovávateľ:

Univerzitná knižnica v Bratislave
Michalská 1, 814 17 Bratislava
00164631

Zastúpenie:

Ing. Alojz Androvič PhD.
Generálny riaditeľ
(ďalej len „Uschovávateľ“)

Vkladateľ:

Vojenský historický ústav
Krajná 27, 821 04 Bratislava
IČO: 00802751
plk. Mgr. Miloslav Čaplovič, PhD.
Riaditeľ VHÚ

(ďalej len „Vkladateľ“)

(pre všetkých spolu ďalej len „Strany dohody“ alebo „Strana dohody“)

Strany dohody po vzájomnej dohode uzatvárajú túto dohodu o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej len „Dohoda“).

B Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností Strán dohody pri zabezpečení dlhodobej archivácie digitálneho obsahu vytvoreného alebo spravovaného Vkladateľom v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej ako "CDA") v správe Uschovávateľa spôsobom a za podmienok ďalej špecifikovaných v tejto Dohode.
2. K Dohode je vypracovaná *Príručka Vkladateľa CDA*, ktorá obsahuje podrobnejšie informácie pre jednotlivé časti Dohody. Príručka má informačný charakter, opisuje procesy interakcie Vkladateľa a CDA a stanovuje formálne charakteristiky uchovávaného digitálneho obsahu. Príručka je verejne prístupný dokument na webovej stránke CDA <http://cda.kulturny.sk>.
3. Táto Dohoda obsahuje technické, procesné a formálne špecifikácie na vklad, výber a dlhodobé uchovávanie digitálneho obsahu v CDA. Špecifikácie uvedené v Dohode majú záväzný charakter, možno ich meniť len formou dodatku k Dohode.

C Práva a povinnosti Uschovávateľa

1. Uschovávateľ sa zaväzuje, že počas trvania tejto Dohody umožní Vkladateľovi pri dodržaní technických a procesných špecifikácií uvedených v tejto Dohode vkladateľ a vyberateľ dohodnuté údaje na dlhodobú archiváciu v CDA. Okrem toho sa Uschovávateľ zaväzuje poskytovať Vkladateľovi aj nevyhnutné služby, ktoré sú v zmysle tejto Dohody potrebné pri dôveryhodnej dlhodobernej archivácii obsahu v systéme CDA.
2. Všetky objekty vložené do CDA Vkladateľom na dlhodobú archiváciu sú implicitne považované za spadajúce pod ochranu autorských práv. Z tohto dôvodu je ich výdaj obmedzený na Vkladateľa. Vkladateľ môže explicitne určiť, že daný obsah v definovanom rozsahu môže CDA sprístupniť aj vymenovaným tretím stranám.
3. Uschovávateľ nebude automaticky vykonávať formátové konverzie vstupných údajov. Digitálny obsah bude uložený v pôvodných formátoch dodaných Vkladateľom.
4. Uschovávateľ zabezpečí bezodplatnú prepravu dátových médií z/do stanovenej lokality Vkladateľa.
5. Uschovávateľ prideluje Vkladateľovi trojpísmenovú skratku VHA
6. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi profil s názvom VHA_01, pomocou ktorého bude umožnená ingescia.
7. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi testovací profil s názvom VHA_01_TEST, pomocou ktorého bude umožnené testovanie ingescie.
8. Uschovávateľ pridelí Vkladateľovi identifikátor diseminačného profilu s názvom VHA_01_DISSEM, pomocou ktorého bude umožnená diseminácia.
9. V prípade zániku Vkladateľa, Uschovávateľ identifikuje nástupnícku organizáciu, ktorá prevezme práva a povinnosti Vkladateľa nad údajmi, ktoré Vkladateľ vložil do systému CDA.
10. Uschovávateľ bude poskytovať Vkladateľovi služby CDA uvedené v tejto Dohode bezodplatne.
11. Uschovávateľ ustanovuje pracovníkov podpory, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Vkladateľom a riešenie technických problémov. Rolu podpory budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Milan Rakús (Správca CDA)

milan.rakus@ulib.sk +421 918 898 852

Mgr. Lenka Bazalová (Vedúca oddelenia informačných technológií CDA)

lenka.bazalova@ulib.sk , +421 2 20466 708

Mgr. Bibiána Žigová (Vedúca oddelenia informačných procesov)

bibiana.zigova@ulib.sk , +421 2 20466 705

Dispečing CDA-A Bratislava - +421 2 20466 777

D Práva a povinnosti Vkladateľa

- Vkladateľ sa zaväzuje, že pri vklade údajov do CDA a ich výbere sa bude riadiť procesmi a technickými špecifikáciami dohodnutými v tejto Dohode. Údaje, ktoré nebudú zodpovedať dohodnutým špecifikáciám, nebudú spracované. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ zodpovedá za vložený obsah, jeho súlad s legislatívou, správnu identifikáciu a dodržanie vlastníckych práv vzťahujúcich sa na tento obsah.
- Vkladateľ explicitne udeľuje Uschovávateľovi právo na uloženie údajov v systéme CDA a právo na nevyhnutnú manipuláciu pri správe archívu pre každý informačný balík to v súlade s popisom štruktúry balíka SIP.
- Žiadosť o vklad nie je povinná. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ nebude využívať služby logistiky CDA - prepravu dátových médií Uschovávateľa z/do lokality:
- Vkladateľ sa rozhodol vkladať SIP balíky offline a alebo online.

Vklad offline		nie
Vklad online	áno	

- Vkladateľ sa zaväzuje používať názov súboru a adresárov na základe pravidiel uvedených v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ sa rozhodol použiť identifikátor SIPID pridelený registračnou autoritou CDA alebo sa rozhodol generovať svoj vlastný identifikátor SIPID.

SIPID vlastný	áno	
SIPID pridelený CDA		nie

- Vkladateľ je povinný podpisovať METS a opisné metaúdaje. Môže podpisovať aj podpisovať jednotlivé digitálne objekty. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
- Vkladateľ sa rozhodol vyberať údaje vo forme DIP balíky offline a alebo online.

Offline výber DIP	áno	
Online výber DIP	áno	

11. Vkladateľovi nevzniká žiaden nárok na odmenu za uloženie údajov v Centrálnom dátovom archíve.
12. Vkladateľ sa zaväzuje vkladať SIP balíky vo formáte .TAR. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
13. Vkladateľ ustanovuje odborných garantov a technických pracovníkov, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Uschovávateľom a za dodržanie procesov a špecifikácií. Rolu odborných garantov a technických pracovníkov budú vykonávať nasledovní pracovníci:
- 14.

Mgr. Peter Kralčák, PhD., riaditeľ, +421 2 48207712, peter.kralcak@vhu.sk
Ing. Jozef Krajčí, Projektový manažér Atos It Solutions and Services, jozef.krajci@atos.net
Ing. Peter Repka, Programátor Atos It Solutions and Services, peter.repka@atos.net

D.1 Volumetria

Vkladateľ bude vkladať SIP balíky v nasledujúcich objemoch:

Hodnota	Hodnota	Jednotka
Predpokladaný celkový počet SIP vložených v rámci tejto dohody	6500	ks
Predpokladané celkové obdobie na vklad daného počtu SIP	3 mesiace	Mesiac
Predpokladaný/požadovaný dátum začiatku vkladu SIP	15.4.2015	Dátum
Predpokladaný počet SIP na vklad za jeden kalendárny týždeň	500	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na vklad za celé obdobie	200	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP	5	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP na online vklad	5	GB
Priemerný odhadovaný počet SIP na online vklad za týždeň	500	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na online vklad za týždeň	15	GB
Predpokladaný počet jednotlivých digitálnych objektov na	100	súborov / SIP

archiváciu v CDA (počet jednotlivých DF súborov obsiahnutých v SIP)		
Predpokladaná maximálna veľkosť jednotlivého digitálneho objektu obsiahnutého v SIP	5	MB
Predpokladaný priemerný počet výberov obsahu týždenne	0	GB
Predpokladaný maximálny počet výberov týždenne	0	GB
Predpokladaný počet používateľských účtov na prácu so službami CDA	3	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na prístup k službám CDA	3	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na podpisovanie dokumentov	3	ks

D.2 Profil Vkladateľa

Vkladateľ bude vkladateľ v rámci vytvoreného profilu SIP balíky, obsahujúce digitálne objekty v niektorom z nasledujúcich formátov. V tabuľke sa uvádzajú všetky a podľa možnosti len tie typy formátov, ktoré sa vyskytnú vo vkladných balíkoch príslušnej kampane a spracujú pod daným profilom. Vkladateľ berie na vedomie, že ak bude vo vkladnom balíku SIP doručený súbor s iným formátom, SIP bude zamietnutý.

CDA Profil: VHA_01			
PUID	MIMEType	Názov formátu	Poznámka
fmt/43	image/jpeg	JPEG File Interchange Format v1.01	.jpg
fmt/101	application/xml text/xml	Extensible Markup Language v1.0	.xml UTF-8 coded
fmt/353	image/tiff	Tagged Image File Format	.tif
x-fmt/111	text/plain	Plain Text UTF 8	.txt
x-fmt/392	image/jp2	JP2 (JPEG 2000 part 1)	.jp2

Pozn.: údaje v tabuľke sú prevzaté z registra PRONOM

PUID - unikátny identifikátor formátu registrovaný službou PRONOM (napr. fmt/645)

MIMEType - content-type podľa platných štandardov MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions) (napr. image/jpeg)

Názov formátu - štandard formátu alebo norma (napr. Tagged Image File Format for Electronic Photography -TIFF/EP).

E Platnosť a účinnosť Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú. Doba poskytovania služieb podľa tejto Dohody trvá od 12.05.2015 do 31.12.2019 (ďalej iba „Doba poskytovania služieb“).
2. Dohoda zaniká:
 - uplynutím dohodnutej Doby poskytovania služieb uvedenej v bode 1 tohto odstavca;
 - písomnou dohodou;
 - písomnou výpoveďou Centrálného dátového archívu alebo Vkladateľa, avšak iba na základe dôvodov uvedených v tejto Dohode.
3. Uschovávateľ sa zaväzuje uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení tejto Dohody, pričom spôsob a podmienky uloženia a poskytovania služieb Vkladateľovi môžu byť špecifikované v novej Dohode o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu resp. formou dodatku.
4. Uschovávateľ deklaruje zámer uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení doby udržateľnosti projektu CDA po roku 2019.

F Závěrečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody.
2. Túto Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Stranami dohody.
3. Pokiaľ nie je uvedené v tejto Dohode inak, práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy z tejto Dohody výslovne neupravené touto Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto takto neplatných ustanovení Dohody sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Centrálny dátový archív pozostáva z dvoch geograficky oddelených lokalít. Táto Dohoda sa v rovnakej miere vzťahuje na obidve.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží Vkladateľ a 2 rovnopisy obdrží Uschovávateľ.
7. Strany dohody vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch Strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Uschovávateľa:

Za Vkladateľa:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Ing. Alojz Androvič, PhD.

.....
plk. Mgr. Miloslav Čaplovič, PhD

Generálny riaditeľ

Riaditeľ VHÚ

Univerzitnej knižnice v Bratislave

Vojenský historický ústav